

[DF]

partie d'un texte
***exemple** de Y utilisé par X*

[FL]

S_{loc} ● **exemplier**
 $Real_1$ ● **//exemplifier 1** [N=\$2]

[EX]

Il citait toujours un **exemple** ou une phrase

BEL-RL-FR :

l'enrichir, l'annoter, l'explorer

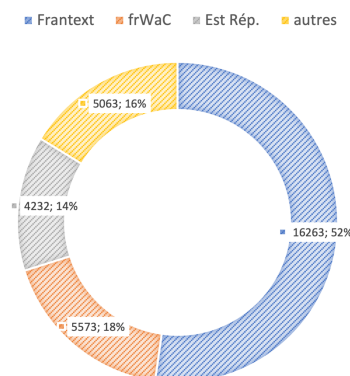
La ressource

- 31 131 citations lexicographiques
- 51 347 segments annotés
- 27 343 sens du RL-fr
- Diffusée sur Ortolang

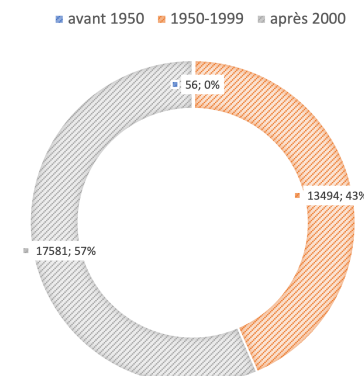
En visitant le zoo, on a vu des ours, des panthères, des chameaux, des aurochs, des loups, un lion, des hippopotames, différentes races de singes, des oiseaux et beaucoup d'autres animaux. Nous avons assisté au repas de l'ours polaire.

```
<cit xml:id="cit13123" type="example" source="ls:fr:ex:13216">
  <quote><seg xml:id="seg26588" type="st000000000000" ana="ls:fr:gc:23" function="active"
    source="https://spiderlex.atilf.fr/fr/id/40711">En visitant</seg> le <seg
    xml:id="seg26589" type="st000000000000" ana="ls:fr:gc:20" function="active"
    source="https://spiderlex.atilf.fr/fr/id/29898">zoo</seg>, on a vu des ours, des
    panthères, des chameaux, des aurochs, des loups, un <seg xml:id="seg26590"
    type="st000000000000" ana="ls:fr:gc:20" function="active"
    source="https://spiderlex.atilf.fr/fr/id/30763">lion</seg>, des hippopotames,
    différentes races de singes, des oiseaux et beaucoup d'<seg xml:id="seg26591"
    type="st000000000000" ana="ls:fr:gc:19" function="active"
    source="https://spiderlex.atilf.fr/fr/id/26414">autres</seg>
    <seg xml:id="seg26592" type="st000000000000" ana="ls:fr:gc:20" function="active"
    source="https://spiderlex.atilf.fr/fr/id/39631">animaux</seg>. Nous avons assisté au
    <seg xml:id="seg26593" type="st000000000000" ana="ls:fr:gc:20" function="active"
    source="https://spiderlex.atilf.fr/fr/id/44187">repas</seg> de l'ours polaire.</quote>
  <bibl>
    <title/>
    <author/>
    <date when="1999-05-18">18 05 1999</date>
    <biblScope/>
  </bibl>
</cit>
```

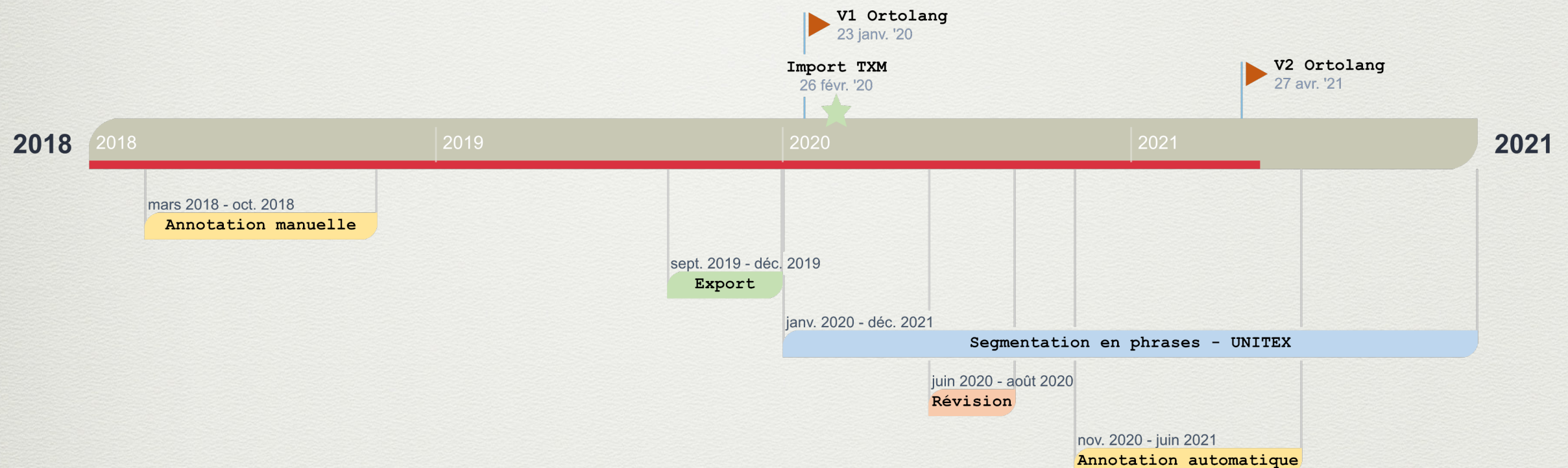
SOURCES



DATES



Les travaux passés/en cours



- **Collaborations :**

Alain Polguère, Évelyne Jacquy, Marie-Sophie Pausé, Simon Méoni, Veronika Lux-Pogodalla, Étienne Petitjean, Marine Schmitt, Denis Maurel (Lifat), Nathalie Friburger (Lifat), Camille Kuntz, Aman Sinha, Mathieu Constant

- **Financement :**

CORLI - Consortium CORLI - Corpus, Langues, Interactions

CPER LCHN - Contrat de plan État / Région Lorraine : Langues, Connaissances & Humanités Numériques

OLKI - Language and Knowledge for Citizens

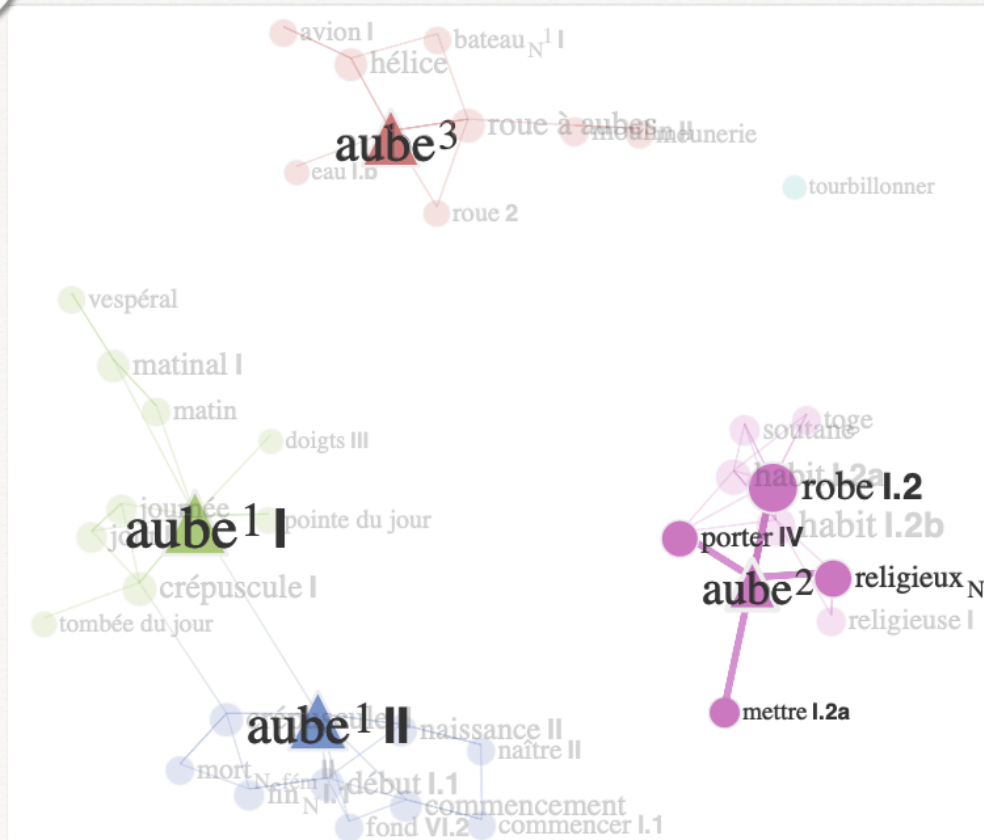
L'enrichir



Identification automatique de citations candidates

- Préalables :
 - segmentation en phrases
 - analyse syntaxique
 - ...
- Existant :
 - Notes Druide du frWaC, relecture C. Kuntz
 - Analyse syntaxique de L'Est
 - GDEX (Kilgariff et al. 2008),...

L'annoter



43 C'est une véritable tornade qui s'est abattue à l'intersaison sur l'équipe seniors

RL-fr ***

A de l'USSV handball. En effet, à l'aube d'une 13e année consécutive en Nationale 2, ce sont pas moins de 6 joueuses titulaires la saison dernière qui ne porteront plus les couleurs du club.

45 ****

46 Et puis, nous avons faim. Il était onze heures, et nous n'avions rien mangé !

RL-fr ***

Debout depuis l'aube ! Tiberge nourrissait ses porcs. À sa femme de nous nourrir, nous !

48 ****

49 Quelle que soit la main qui la pousse secrètement dans la nuit, l'important est que la jeunesse de notre pays soit debout. Qu'elle reste debout, en marche,

RL-fr ***

qu'elle cherche à tâtons, qu'elle garde les yeux grands ouverts, l'aube finira bien par poindre.

Désambiguïstation lexicale assistée par ordinateur

- Spécificités :
 - Lien fort avec RL-fr en cours
 - Ambiguïté à marquer
 - ...
- Existant :
 - Travaux É. Jacquy + L. Kister
 - Expériences annotation BEL-RL-fr
 - INCEpTION (Klie et al. 2018), ...

L'explorer

The screenshot shows the BELRLFR web interface. At the top, there's a tab labeled 'BEL-RL-fr_ER - 75'. Below it, two text snippets are displayed: 'Des soirées comme celle- là, on en redemande. [17 05 1999]' and 'À l'**aube** de la quarantaine, après deux décennies passées à apprendre l'art de sertir ou de façonner l'or, il plaque la joaillerie pour faire autre chose, parce qu'à cet âge- là, on peut encore décider d'une nouvelle carrière. [04 06 1999]'. The word 'aube' is highlighted in red in the second snippet. Below the text, there's a navigation bar with a 'default' button, a progress indicator showing '75 / 87', and navigation icons. At the bottom, a search bar contains the query '[frlemma="aube"] expand to seg'. Below the search bar, a table displays the search results.

text_id, seg_source	Contexte gauche	Pivot	Contexte droit
BEL-RL-fr_ER. https://spiderlex.atilf.fr/fr/id/41700	là. on en redemande. À l'	aube	de la quarantaine. après deux décennies passées à apprendre l'art

Paillasse, réservoir et observatoire

- Usages:
 - Étudier l'ambiguïté lexicale
 - Sélectionner des exemples (RL-fr)
 - Observer l'évolution des sens
- Existant :
 - TXM, Allegro, ...

Merci pour votre attention

heure d'un petit au revoir. il a également dit «	merci	» aux plus anonymes. Au Club vosgien qui a fait découvrir
appeler Jacques C. Qui. lui. va fort bien.	merci	. Il a aussi téléphoné au président en exercice de l'UE
Pour 2 / 3 des votants il est « Génial » (merci	...) et pour 1 / 3 il est « Intéressant »
de mal à rédiger votre rapport. Si vous le souhaitez.	merci	de préciser dans votre courriel vos nom et prénom. votre âge
en fous. j'irai fumer dans les cabinets. » (merci	pour les suivantes). Mais c'est comme Elie K.
. transpirant comme un porc au aré de conquêtes sandantes et sans	merci	en vers les ennemis. décapités et piétines dans la boue.
suis bien contente. grâce à un traitement de choc NATUREL (merci	le thé. merci la cannelle). ie n'ai pas
grâce à un traitement de choc NATUREL (merci le thé.	merci	la cannelle). ie n'ai pas eu la grippe en
vais vérifier les camelles. remet à niveau celle de croquettes —	merci	! il était temps. ie crevais la dalle moi ! et
vaincus avant d'avoir livré bataille. et se remirent à la	merci	de Louis en jurant que jamais ils n'avaient approuvé la trahison
de peau blanche striée de poils noirs. Au lieu de dire	merci	. ie lui ai arraché et ie me suis taillé à toutes
des allures de vallée de larmes. elle parvint à réduire à	merci	ses glandes lacrymales titillées. Débuts de l'industrie chimique. Les
cheval dada. et son père papa. il dit bonjour.	merci	. il fait sa prière. Mais les vitres sont closes.
de ne pas sonner le réveil ce matin. époux souffrant.	merci	beaucoup. et va se glisser dans les draps aux côtés de
est recommandé de laisser bébé dans son box pendant les visites.	merci	. » — Tu as grandi. fit -elle. Oui.
C'est ma tournée. — Merci. dit Schwarz. Non	merci	. — Allons ! le dernier coup. le coup du départ
. plongeait les héros dans le désarroi et les mettait à la	merci	de leurs poursuivants. Je pouvais sans difficulté obtenir un allongement de
et tout droits. le danger persiste encore au'un orage sans	merci	vienne faire moisir sur pied le grain ou au'une quelconque étincelle
dit d'être gentil. de dire s'il vous plaît et	merci	. de bien travailler à l'école. de finir mon assiette
: elle connaît le véritable sort des indigènes. l'oppression sans	merci	dont ils font l'objet. elle ne condamne pas leur révolte
des armes a le devoir absolu de continuer la résistance. Dieu	merci	! son chariot avait quatre roues et quatre pneus neufs. les
dans une valise : la tête et les jambes découverts bonsoir.	merci	de vos réponses. ma grand mere n'est pas une impotente
café moi aussi. Et pour les chewina-aums. on va dire	merci	aux tatas ! Mais par contre. c'est pas un père
seulement en France. bien sûr...). D'accord.	merci	pour les précisions au sujet du film le Grand Bleu ! Et
que les cheveux longs. la barbouze et le look cradoc non	merci	! Je suis d'accord pour le style cradoc et faussement négligé
Ils sont super bons ! ». Je lui réponds gentiment non	merci	. Oui gentiment parce qu'elle est gentille cette maman. mais
est quoi le mot magique ? Is'il vous plaît et	merci	! Ce qui m'a frappé dans ce concept est que l'